INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

JANUARY 2007
JANVIER 2007
ENERO 2007

FORM NUMBER
4519

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ **CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ **CAUTION:** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ **ATTENTION:** Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. L'installation de ces pièces DOIT être effectuée par un technicien qualifié sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

⚠ **ATTENTION:** Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

NOTE: Cet ensemble peut contenir un (des) graisseur(s) autotaraudeur(s) pour trous filetés ou non filetés.

⚠ **PRECAUCIÓN:** El servicio y procedimiento de reparación apropiados son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñada para dicho propósito. La instalación de estas piezas **TIENE QUE SER** efectuada por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado pudiera resultar en un vehículo inseguro cuya operación podría causar lesiones personales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de dar servicio a los sistemas de dirección o suspensión asegurese de inhabilitar el Sistema de Bolsas Anti-impacto (SIR). Si fallara en seguir estas recomendaciones pudiera resultar en el inflamiento accidental de este sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas originales ya gastadas o averiadas en mal estado de funcionamiento producidas por los fabricadores del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras o competencia, o cualquier otro proposito.

NOTA: Este juego puede contenér boquillas de auto engrase para cavidades con/y sin rosca.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to sway bar and lower control arm.
   NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install sway bar link into the lower control arm.

2. Torque lock nut to 66 ft. lbs. (90 N-m).

3. Install upper stud into the sway bar.

4. Torque lock nut to 98 ft. lbs. (133 N-m).

5. Install grease fitting into both upper and lower bowls. Lubricate with a good grade of chassis grease.
   NOTE: Hold the sway bar link stud hex with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the dust boot.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.

2. Lever et supporter le véhicule aux points recommandés par le fabricant.

3. Démonter et jeter les écrous retenant le raccord de barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice et au bras inférieur de suspension.
   NOTE: Il peut être nécessaire de retenir les pivots du raccord de barre stabilisatrice avec une clé pour enlever les contre-écrous.

MONTAGE

1. Installer le raccord de barre stabilisatrice sur le bras inférieur de suspension.

2. le contre-écrou au couple de 66 lb-pi (90 N-m).

3. Installer le pivot supérieur sur la barre stabilisatrice.

4. Serrer le contre-écrou au couple de 98 lb-pi (133 N-m).

5. Poser le graisseur sur la dépression du haut et du bas. Graisser avec une graisse à châssis de bonne qualité.
   NOTE: Retenir la tête hexagonale du pivot du raccord de barre stabilisatrice à l'aide d'une clé placée près du pare-poussière. Faire attention de ne pas endommager le pare-poussière.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el cable de polo negativo de la batería.

2. Levantar y sostener el vehículo desde los puntos recomendados por el manufacturero o puntos recomendados por la fabrica.

3. Remover y descartar las tuercas que mantienen unidos el acople de la barra de oscilación y el brazo de control o barra de control.
   NOTA: Puede que sea necesario sujetar los tornillo de la barra de oscilación con una llave para poder remover as tuercas de ajuste o tuercas de bloqueo.

ENSAMBLE

1. Instalar la el acople de la barra de oscilación al brazo de control (o barra de control).

2. Aplicar un torque a la tuerca ajuste de 66 ft. lbs. (90 N-m).

3. Instalar el montante o tornillo superior en la barra de oscilación.

4. Aplicar un torque de 98 ft. lbs. (133 N-m).

5. Instalar las tomas de engrase (engrasaderas) (boquillas de engrase) en las casueletas superior e inferior. Lubricar con una grasa de chasís de un buen calibre.
   NOTA: Sujetar el tornillo del acople de la barra de oscilación con una llave desde un lado de la bota de protección del polvo. Sea cuidadoso de no causar daño en la bota de protección del polvo.